

Fahrzeug - Kategorie:

Landmaschine
mit Anhänger

Marke

ARATOR

Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen

Bodenfräse mit Anhänger

Typbescheinigung

Nr. 772

Erkennungsmerkmale des Typs

Fahrgestellnummer eingeschlagen 1).

Motornummer eingeschlagen

Hinten auf Schwungradgehäuse, auf Hersteller-Plakette

Hersteller des Fahrgestells

XANDER A.G., Apparate- und Maschinenbau, FRICK (Aargau) Schweiz

Hersteller des Motors

TRIUMPH-Werke Nürnberg A.G., NUERNBERG (Deutschland)

MOTOR

Marke u. Typ TWN Gemo 200

Art Blockm., Zweitakt

Treibstoff Benzin/Oelgem.

Zyl.-Zahl 1 Takt 2

Zyl.-Bohrung 59 mm

Kolbenhub 72 mm

Steuer PS 1'002

Zyl.-Inhalt zus. 196 cm³

Brems-PS 5

Kühlung Luft

Lage des Motors Vorn

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen Zugm.: 1 Anhänger : 1

Antrieb auf beide Räder der Zugmaschine

1. Bremse Zugmaschine : Keine Bremse 2)

2. Bremse Anhänger :
(Mechanisch, IB.,
Fuss- & Hand-Bet.
wirkend auf beide
Anhänger-Räder.

3. Bremse

Anhängerbremse

Lenkung Sterzen-Lenkung

Anhängervorrichtung Steckbolzen (Spezial)

Anzahl Vorwärtsgänge 3

Geschw. im 1. Gang 6 im dir. Gang 20 Km/Std.

KAROSSERIE

Hersteller XANDER AG., FRICK

Art / Form

Brücke m/Seitenladen

Anzahl Türen —

Sitzplätze Total 1

Vorn Mitte Hinten

Stehplätze —

Für Motorräder: Sozlussitz —

Seltenwagen —

GEWICHTSVERHÄLTNISS E UND BEREIFUNG

	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrbereiten Fahrgestells	kg	kg	— kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV)	kg	kg	— kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht (<u>400 Kg. Nutzlast zuzüglich Fahrer</u>)	kg	kg	— kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karosiert)	Zugm.: 96 kg	Anh.: 94 kg	190 kg
Nutzlast <u>inkl. Fahrer</u>	kg	kg	475 kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängerzuggewicht			— kg
Bereifung: Dimension	4.00 - 8	16 x 4 4 Ply	einfach Double
Maxim. Tragkraft (pro Reifen /350 kg)	pro Achse	kg	700 kg

 TYPENBESCHEINIGUNG
 MOTORFAHRZEUG - TYPENPRÜFUNGS - KOMMISSION

1

Scheinwerfer: Marke

Abblendsystem

Stand-/Markierlichter

Schlußlichter

Stoplichter

Kontrollnummerbeleuchtung

Richtungsanzeiger: System

Lage

Warnvorrichtung

Scheibenwischer

ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite	xxx Zugmasch.	380 mm
	xxx Anhänger	mm
Gesamtbreite, vorne	mm, hinten	800 mm
Achsenabstand	m/Anhänger	2'420 mm
Gesamtlänge	m/Anhänger	3'660 mm
Gesamthöhe (unbelastet)		950 mm
Bodenfreiheit		— mm
Überhang, hinten		— mm
Anhängervorrichtung (Höhe ab Boden)		425 mm
Anhängervorrichtung (Überhang)		340 mm
Äußerer Wendekreis-Durchm. links		4,75 m
Äußerer Wendekreis-Durchm. rechts		4,75 m

Innenmaße (Anhänger)

Länge des Laderaumes	1'430 mm
Breite des Laderaumes	1'035 mm
Lichte Höhe	— mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	510 mm
Seitenladen (Höhe)	245 mm
Überhang Ladefläche	640 mm

BEMERKUNGEN

- 1) Eine Fabrikations- bzw. Fahrgestell-Nummer ist auf einem festen Teil des Aggregates einzuschlagen, vorzugsweise auf Getriebekasten der Bodenfräse, sowie Deichselwurzel oben rechts, des Anhängers.
- 2) Die Maschine ist nebst dem selbsthemmenden Schneckenantrieb für die Möglichkeit der Bremsung im 3. Gang, bzw. Schnellgang, mit einer separaten Bremse zu versehen, ~~Falls nicht der Original-Anhänger geschoppelt ist.~~

ABÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (lt. MFV)

- 3) Ausrüstung: Wenn das Aggregat, nachts, auf öffentl. Wegen und Strassen benützt wird, muss die Bodenfräse vorn mit einem weissen Licht und links seitlich mit einem roten Rückstrahler versehen sein. Der Anhänger muss ebenfalls vorn links und rechts mit einem weissen Rückstrahler, und hinten links mit einem roten Rückstrahler ausgerüstet sein.

Ort und Datum der Typenprüfung

Olten, den 4. 7.1951

Die Typenprüfungskommission